2021

ISLA ONLINE

Diaranson 10 November 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

NOTICIA DI GOBIERNO

2021

Gabinete Wever - Croes II





PA RESCATA E FONDO DI AZV, E TA TUMA ESFUERSO DI NOS TUR HUNTO

Na clausura di e reunion publico den Parlamento diamars 9 di november, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Aruba na e momentonan aki tambe tin mester di gobernantenan serio y cu curashi y determinacion pa tuma e decisionnan necesario pa hiba e Pais aki padilanti. “Covid a haci un impacto riba Aruba cu nos no tabata kier ni tabata desea. Berdad ohala por a delete loke cu a pasa”, Prome Minsiter a remarca.

Apesar cu Prome Minister y Gobierno di Aruba a maneha cautelosamente y diligentemente durante e pandemia, tin hende sinta den Parlamento cu ta haci manera cu Covid nunca a existi. Pero realidad ta cu Mike Eman ni AVP lo por a goberna den un Pandemia pasobra pa haci esaki, tin mester di curashi pa enfrenta tur e retonan cu a bin riba e pais chikito ak. Y ta conoci, cu ora cu e reto mas chikito a presenta, señor Mike Eman a bay den welga di hamber.



Aruba awor tin un Gobierno responsabel. Un Gobierno cu no ta core pa su responsabilidad. Awor e atencion di Gobierno ta na AZV pa rescata e fondo di AZV. E pregunta ta keda, kico nos kier pa AZV den e futuro generacion? Nos kier pa e sigui? Y si e contesta ta si, e siguiente pregunta ta, nos ta dispuesto pa carga e responsabilidad pa e por sigui?

Prome Minister a compara AZV cu un Rolls-Royce: “Un Rolls-Roys cu lo costa 250 miyon den e siguiente 8 aña. Gobierno no tin e placa aki y no por carge. Kiermen si dicidi cu nos ta sigui cu AZV, nos tin cu tuma un decision si nos kier sigui cu e Rolls-Royce te ora cu e para na caminda y nos ta keda na pia, of nos ta cambia e modelo pa uno cu ta mas duradero, mas sostenibel y mas accesibel cu por sigui pa hopi mas tempo y por yuda hopi mas hende.

“Mi ta kere cu awe mi a haya e contesta den e mayoria di Parlamento aki y esey ta duna mi un sentimento di trankilidad pa sigui busca miho solucionnan pa retonan grandi di nos Pais. Mi ta gradici Parlamento pa demostra e interes di rescata e fondo di AZV. Mi ta gradici Minister Dangui Oduber pa contesta tur pregunta cu el a ricibi di Parlamentarionan. Mi ta gradici e profesionalnan cu a bin compaña Minister. Mi ta gradici SVB pa tur esfuerso cu ta wordo haci.

Na e momentonan aki Aruba ta enfrentando hopi reto, retonan serio. Y na e momentonan aki na Aruba tin hopi necesidd y no tin hopi recurso. Ora bo tin hopi necesidad y bo no tin hopi recurso, bo retonan ta hopi dificil. Awo talves por haci comparacion pa mustra cu cosnan ta posibel a pesar di con dificil e por ta, nos sa cu como mama, tata, abuelo, abuelo, tin biaha nos tin cu tuma decisionnan dificil den bienestar di nos yiunan y/of nos nietonan. Talves esey ta den nos DNA. Tuma decisionnan dificil, na tempo y den forma responsabel na bienestar di nos yiunan.

Si awe berdad nos tur kier rescata AZV, e ta tuma esfuerso di nos tur hunto, Gobierno no por haci’e su so. Parlamento tambe mester duna di su parti, sector publico, sector priva, NGO’s, academia y tur sector den nos comunidad. Na e momentonan aki mas cu nunca. Pa rescata e fondo di AZV, Aruba tin mester di nos tur”, Prome Minister a finalisa su disertacion den reunion publico den Parlamento.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Durante conferencia di Prensa en conexion cu Tripartiet,

PREMIER DI SINT MAARTEN TA DUNA SU DECLARACION TOCANTE E REUNIONNAN

"Mientras nos ta brasa e diferencianan, nos a realisa cu tin mucho mas den comun y hunto nos ta mas fuerte"

Dialuna 8 di November a tuma luga e reunionnan di Tripartiet entre Aruba, Corsou y St Maarten. Premier di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes a gradici Premier di Corsou, Señor Gilmar "Pik" Pisas y Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa a contribui na e exito di e reunion aki y e informacionnan cu cada un a brinda. Na final di e reunionnan, a tuma luga un conferencia di prensa na unda cu cada Premier a duna nan declaracion con e reunionnan a bay.

Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs, mescos cu Premier di Corsou, a expresa cu
ta un plaser pa ta na Aruba cu e delegacion pa trata temanan di interes comun den un forma mas detaya compara cu na otro ocasionnan na unda e premiernan tawata dialoga via e metodo digital.

PREMIER SILVERIA JACOBS TA EXPRESA E IMPORTANCIA DI E ENCUENTRO

"Danki na e encuentro aki tin mas claridad riba similaridadnan entre e paisnan pero tambe di e diferencianan cu tin y tambe con por yuda otro den e areanan aki. Mi ta kere cu nos a bin hunto buscando sinergia entre e tres islanan pa mehora eficiencia y haci miho uzo di experiencia di cada pais. A base di esaki lo pone mas recurso disponibel pa aumenta efectividad y bay dilanti mas eficientemente".

PREMIER JACOBS TA ENFATISA CU DOOR DI COVID, VARIOS RELACION NOBO A WORDO ESTABLECI PA SINT MAARTEN

"Covid-19 tabata un disaster nobo pa mundo henter incluyendo nos di islanan chikito. Sint Maarten particularmente cu ta situa riba e ruta di horcan / 'hurricane belt', tin experiencia caba cu diferente disaster. Pero na momento cu covid a presenta ainda e isla tabata den proceso di recuperacion for di un disaster natural. Mester bisa cu durante di e periodo di Covid varios relacion nobo a wordo estableci cual ta un paso grandi. Awor e meta ta pa hunto sigui bay dilanti pa bin cu strategia nobo pa trece cambio pa tur esnan cu a elegi nos como sirbido di comundiad".



RECITANDO UN PROVERBIO AFRICANO, PERMIER JACOBS TA ENFATISA CU TA HUNTO NOS TA MAS FUERTE

"A traves di e encuentronan aki ta construyendo lasonan mas fuerte cu ya caba tabata existente ora cu e islanan tabata den Antiyas y no por lubida cu te dia di awe tin lasonan familiar. Pues mientras cu ta brasa e diferencianan, nos a realisa cu tin mucho mas den comun y hunto nos ta mas fuerte. Tin un proverbio Africano ta bisa: If you want to go fast you go alone, but if you want to go far you go together."

Mi ta kere cu awe nos a cement e relacion aki cu e comprendemendo cu aunke cu nos por yega leu nos so, nos por yega mucho mas leu hunto y hunto nos ta mas fuerte. Pues mi ta ansioso pa sigui cu e encuentronan aki por lo menos cada kwartaal pa di e forma aki por para hunto como islanan chikito den desaroyo / Small Island Developing States (SIDS), den e mundo aki cu ta cambia continuamente. Ta haci esaki na beneficio di tur habitantenan di e islanan Aruba, Boneiro y Sint Maarten".

Prome Minister di Aruba, Señora Evelyn Wever-Croes ta gradici Premier di St Maarten, Señora Silveria Jacobs pa comparti informacionnan hopi balioso y importante den e reunionnan di Tripartiet. Lasonan mas fuerte ainda a wordo concretisa pa asina hunto Paisnan den Reino pasa door di e diferente retonan cu cada un ta encontra.



EXPOSICION DI ARTE 'EMOTIONS' DRENTANDO SU ULTIMO SIMAN

Dia 25 di october, 2021 e exposicion di arte di Laureen Eman tabatin su apertura den e salanan di UNOCA.
Centenares di bishitante ta gozando y admira y te hasta cumpra un obra di nan gusto.



Durante e prome dos simanan tambe tabata tin dos school cu a bishita y por a haya un rondleiding di Laureen mes.
Ariba diahuebs, diabierna y diasabra, hopi amante di arte por disfruta tambe di curso di arte den e tecnica di 'palette knife' y Alcohol ink.

Diahuebs awor ta toca turno na Club Kibrahacha, kende lo bin pasa un rato placentero disfrutando di koffie, bolo y alabes admira e obranan.



Otro siman ainda lo ricibi bishita di Prinses Amalia Basisschool, Pius X y Fatima College.

Lastimamente e exposicion tambe lo yega na su final. Dia 18 di november e cumpradonan lo bin recoge nan obranan cu lo marca tambe e clausura di e exposicion.

Laureen ta invita tur cu ta desea ainda di wak e obranan, pa no perde e oportunidad di distrai e relaha un rato mientras ta admira e obranan.
Diaranzon november 17 ta e ultimo dia cu e exposicion lo ta completo.
Horario ta di dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 12or di merdia y di 4or di atardi te 7or di anochi, y diasabra riba peticion.



Laureen ta gradici tur cu a bishita e exposicion caba y tur cu den un forma of otro a coopera pa haci e exposicion 'Emotion' un realidad.

Pa mas informacion tocante e cursonan, of pa schedule un otro ora pa bishita e exposicion, por tuma contacto cu Laureen mes na 737-0000.



PROGAMA DI ACTIVIDAD | NOVEMBER

www.stichtingrancho.org

PAINTING SDG COLORS AT RANCHO PLAZA

PAINTING DAY | 11 & 12 OF NOVEMBER 2021 | 6-7PM
INFORMATION DAY | 13 NOVEMBER 2021 | 6-8PM
OPEN AIR DOCUMENTARY NIGHT | 7PM

SIGN UP AS A VOLUNTEER OR ORGANIZATION!

17 # PARTNERSHIPS FOR GOALS

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS





BUILDING A SUSTAINABLE COMMUNITY

CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
ADDRESS: VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA
WWW.STICHTINGRANCHO.ORG





PAINTING SDG COLORS AT RANCHO PLAZA

Sustainble Development Goals

Pintamento na Rancho Plaza dia 11 y 12 di November pa 6:00PM - 7:00PM. Pa por participa mester registra. Subi riba nos website pa mas informacion.

Si bo organisacion ta traha pa un SDG goal specifico por scohe pa pinta e color di SDG cu ta simbolisa esaki.

Clausura ta tuma lugar diasabra 13 di november pa 6:00PM - 8PM unda comunidad por bishita Rancho plaza y ricibi informacion educativo tocante SDG y otro temanan relevante. Lo finalisa e anochi cu un documentario den aire liber cu ta cuminsa 7PM.

CAREDA DI BOTO MINIATURA

Miniature Boat Race

Fundacion Rancho ta organisa: Careda di Boto Miniatura Dia 20 di November 2021
www.stichtingrancho.org

Traditional Miniature Boat Race on the 20 of November 2021.

Keda pendiente pa mas informacion
Inscribi como boluntario:
stichtingrancho@gmail.com





CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
+297 563 3988 | VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA





PROGAMA DI ACTIVIDAD | NOVEMBER

www.stichtingrancho.org





TRABOU BOLUNTARIO

Stichting Rancho

Bo ta culturalmente orienta? Bo ta gusta tin contacto cu hende? of bo ta un persona Cu Kier logra? Bo ta entusiasma cu trabao boluntario y pa contribui na e Centro Di Actividad Rancho?
Registra awe mes como boluntario, pasa na nos oficina na Visstraat, Oranjestad Aruba.

https://www.stichtingrancho.org/trabou-boluntario/

MARSHE RANCHO

local market

Pasa bishita Marshe Rancho! Lo tin un variedad di productonan local. Benta di mata, buki y paña second hand, productonan local, arte/ pintura, snacks crioyo, musica y mas!

25 di November 2021 | 4.00PM - 7:00PM | Rancho Plaza. Visstraat, Oranjestad Aruba.

Marshe RANCHO
LOCAL MARKET
25 DI NOVEMBER 2021
4.00PM - 7:00PM | RANCHO PLAZA
(VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA)
CITY OF ORANJESTAD
Celebrating 200 Years
RANCHO WALKING TOUR
STARTS 5PM | 10,- PP
(NO RESERVATION NEEDED)
BENTA DI MATA, BUKI Y PAÑA SECOND HAND, PRODUCTONAN LOCAL, ARTE/ PINTURA, OFISHI LOCAL, SNACKS CRIOYO, MUSICA Y MAS!
KIER RESERVA BO LUGAR? +297 563 9388
WWW.STICHTINGRANCHO.ORG


CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
+297 563 3988 | VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA




PROGAMA DI ACTIVIDAD | NOVEMBER

www.stichtingrancho.org



ART BY PAULINE JANSSEN | FOR SALE AT

CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO, VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA | WWW.STICHTINRANCHO.ORG 



LONG SLEEVE NEON | 25,- FL OPTENIBEL NA

CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO, VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA | WWW.STICHTINRANCHO.ORG 

Nos ta buscando boluntario pa

HOF'I BARIO RANCHO

Yuda nos crea un hof'i comunitario den centro di Oranjestad.

DIALUNA- DIABIERNA
8:00AM - 12PM

PA MAS INFORMACION BISHTIA NOS NA
ADRES: VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA

#HOFIBARIORANCHOBOLUNTARIO



CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO
+297 563 3988 | VISSTRAAT, ORANJESTAD ARUBA





A RICIBI PLAN DI MANEHO 2022 - 2025 FOR DI VICEPRESIDENTE DI COMISION DI SUPERVISION DI FUNDACION PA MANEHO DI ADICCION DI ARUBA (FMAA)

Diamars mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu Vicepresidente di comision di supervision di FMAA Sr. Randall van Trigt. Durante e reunion aki Sr. van Trigt a haci entrega di e plan di maneho 2022-2025 di FMAA. E titulo di e plan di maneho ta "The Bridge Between Mental Health and Addiction" cual ta delinea e iniciativanan cu lo bay wordo tuma for di 2022-2025.





Minister Tjon a expresa di ta sumamente contento cu e documento aki mirando cu e ta un proceso cu a wordo conduci door di un departamento investigativo imparcial esta "Cornerstone Economics" cu a practicamente haci entrevistanan y investigacionnan den e campo pa loke ta trata salud mental y adiccion. Den cuadro di esaki, a hiba reunion cu tur e "stakeholders" pero tambe a reuni cu diferente miembronan di e organisacionnan, pues no solamente e ekipo di maneho pero tambe e trahadonan, y for di esaki tin bastante puntonan clave cu a bin padilanti.

E mandatario a expresa, cu e recomendacionnan den e plan di maneho ta enfoka no solamente riba e procesonan di trabou pero tambe riba e parti financiero y e parti infrastructural. Dentro di poco FMAA mes lo bay anuncia un proyecto infrastrucutural cu nan lo bay bin cune, esaki lo bira un centro caminda literalmente ta bay tin integracion entre FMAA y Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) pa loke ta e caminda cu nan ta sinta y haci nan trabou. Esaki ta bay percura pa e procesonan di trabou ta uno mucho mas delinea riba otro. Un otro punto cu ta hopi importante pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta e parti di alocacion di e fondonan.

Minister Tjon a sigui splica, cu a base di e analisis cu a wordo haci, a deduci cu hopi fondo ta wordo aloca pa asina e profesionalnan por haci nan trabou den e area di salud mental y adiccion, sinembargo, si logra cambia cierto procesonan di trabou, a base di e re-alocacion di e fondonan aki, e lo por yuda mucho mas, y unabes nos logra esaki, lo por papia realmente di a cera e buraco cu tin actualmente entre salud mental y adiccion.

Por ultimo, e mandatario a expresa cu di parti di su Ministerio ta haciendo e analisisnan financiero pa wak con por bay re-aloca cierto fondonan pa na final di dia e productividad por ta uno mucho mas halto. Tambe a remarka e hecho cu for di inicio a apunta dos persona di su Ministerio pa reuni tur siman cu e stakeholdersnan esta; FMAA, SPD Y Respaldo cu e meta final pa prome cu fin di aña nos logra firma un acuerdo di cooperacion entre e tres organisacionnan aki, pa por haci e cuido uno mas accesibel y asina tambe baha e pression cu tin riba e "specialistische zorg".

SALUD MENTAL Y ADICCION TA HAYA SU DEBIDO ATENCION: A FIRMA CONVENIO ENTRE SOCIONAN DEN REGION



Recientemente Mininster di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a presencia firmamento di e convenio “Dutch Caribbean Mental Health” entre socionan; Aruba, Boneiro, Curacao y St.Maarten, pa loke ta un operacion basa specificamente riba e tematica di salud mental y adiccion. Esakinan ta topiconan cu tin hopi atencion den pueblo y di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe ta haya su debido atencion, mirando e necesidad cu tin pa esaki.

Respaldo Aruba conhuntamente cu Mental Health Caribbean Boneiro, GGZ Curacao y Mental Health Foundation St. Maarten a firma un convenio di cooperacion caminda hunto lo bay percura, pa riba diferente topiconan por tin un colaboracion mas di serca cu otro specficamente riba e tereno di educacion y cursonan na personal pa di e forma aki percura pa no solamente brinda un miho calidad pero tambe percura pa amplia e opcion di carera pa e personal cu ta traha den e area aki.

Segun Minister Tjon, un otro topico cu e convenio aki lo traha hunto riba dje ta e parti di calidad y desaroyo, no solamente riba e contenido di e materia aki pero tambe e aspecto di “bedrijfsvoering” cu ta hopi importante, pa motibo cu ora ta trata e materia aki e gastonan ta hopi halto. E mandatario a remarca cu ‘si nos tur traha hunto riba e topiconan aki, na final di dia e lo por combini no solamente e profesionalnan cu ta traha den e profesion aki pero tambe e cuido cu nos por brinda na e clientenan’.

Ademas di esaki, tin mas proyectonan cu lo wordo ehecuta bou di e capa di e convenio aki como por ehempel; E-health, proyectonan pa intercambia informacion cu otro, pero tambe na mes momento salvaguardia e parti di privacidad, pues e parti di “cybersecurity” cual tambe ta hopi importante.

E mandatario a sigui splica, cu e cuater paisnan aki y nan instancianan lo colabora mas di serca cu otro pa e parti legislativo tambe. ‘Ta asina cu tin diferente leynan cu lo mester wordo adapta of kisas introduci pa por atende miho cu e parti di salud mental y adiccion, pues pa e motibo ey tambe ta importante cu por medio di e convenio aki lo por uni tur e expertisionan hunto pa asina por mitiga retonan’.

Por ultimo, Minister Tjon a enfatisa cu dos persona for di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe a keda apunta pa reuni semanalmente cu tur e stakeholdersnan local cu e meta pa prome cu fin di aña, yega na un acuerdo di cooperacion entre Respaldo, FMAA y SPD pa di e forma ey brinda un miho cuido pa loke ta salud mental y adiccion na Aruba. Dentro di poco, a base di palabracionnan existente, lo bin un centro caminda tur e stakeholdersnan local aki literalmente lo bay wordo ubica hunto, pa asina por traha mas serca di otro y asina brinda un miho cuido.



TA EN ESPERA DI UN RAPPORT FINAL PA POR TUMA UN DECISION Y RESOLVE E PROBLEMA DI O.A.A.



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes, a elabora levemente riba e topico di "Openbare Avondleergangen Aruba" (O.A.A).

Minister Endy Croes a informa cu ta trahando riba un rapport pa asina por tin un miho bista riba e maneho di O.A.A. Pa cu esaki Minister Endy Croes a pidi varios stakeholders den e area aki, entre otro, Inspectie Onderwijs y Directie Onderijs pa duna conseho di con pa sigui padilanti cu O.A.A.

Directie Onderwijs a scucha tur stakeholders pa asina traha un rapport cual lo conduci como conseho pa Minister pa asina por tuma un decision final unda O.A.A. lo bay resorta y den ki forma prome cu bay over na habri O.A.A bek.

E titular di Enseñansa a duna di conoce cu e rapport final lo mester a wordo entrega siman pasa pero lamentablemente no a logra concretisa esaki. Tin informacion cu e rapport aki lo yega na Ministerio di Enseñansa e siman aki na unda expertonan lo analisa e resultado pa asina por tuma e miho decisionnan.

Minister Endy Croes a enfatisa e importancia y deseo pa tin trankilidad den e veld di Enseñansa. Gobierno ta sinti cu e comunidad tin falta pa educacion pa adulto y lo anuncia e fecha di comienso di e enseñansa aki manera e rapport keda cla y e decisionnan wordo tuma.

Minister Croes a sigui bias cu tur decision cu wordo tuma ta na bienestar general di esnan cu kier sigui e estudio y esnan den e veld cu ta duna estudio structuralmente, pa esaki ta sostenibel.

"Un poco mas pasenshi. E tema aki tin nos atencion mescos cu e demas problemanan cu nos a encontra y a resolve caba. Esaki tambe ta un di nan pero nos lo resolve tambe na un manera structural, Minister Endy Croes a termina bisando".

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE PRESENTE NA E 19 EDICION DI ARUBA DOLPHINS INVITATIONAL

Den fin di siman Minster Endy Croes tabata presente na Pisina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta p'e 19 edicion di e Aruba Dolphins Invitational decica na sra. Winnie Bisslik y sr. Roly Bisslik.

Un total di 234 landado di Aruba, Boneiro y Curaçao a participa na e 19 edicion di Aruba Dolphins Invitational. Un di e 'highlight' tabata e landa di exhibicion cu Sr. Eduardo de Veer y e legendario y baluarte Roly Bisslik.

Minister Endy Croes ta felicita tur landadonan cu a destaca y a logra medaya. Alabes kier a gradici tur e landadonan, ekiponan, boluntarionan y e comision organisado cu un tremendo evento deportivo. Pabien. Conta cu nos sosten!













Minister Glenbert Croes ta anuncia

PA NOS PAIS PARA BEK RIBA PIA, COMERCIO Y TUR TRAHADO MESTER PARA BEK RIBA PIA

Gobierno di Aruba 9 di november ultimo a anuncia cu pa motibo cu Hulanda a nenga nos Pais e sosten di likides pa resto di aña 2021, cu Gobierno ta hay'e obliga di para e ayudo di FASE. FASE primeramente lo tabata pa un duracion di 3 luna pero cu e keda prolonga pa un total di 20 luna incluyendo e ultimo luna aki di november 2021. E situacion precario financiero di Pais Aruba no ta duna Aruba e forsa financiero mas pa por sigui paga FASE. Pues a yega e momento awor si, pa nos tur lanta para riba nos pianan. Nos tur hunto haci esaki, ta nos tur hunto lo pusha Aruba den e direccion di e progreso cu tanto nos ta desea.



Gabinete Wever Croes 1, na multiple ocasion a sa di sali na vanguardia di nos pueblo trahado. Desde 2017 Minister Glenbert Croes na dos ocasion a aumenta salario minimo te na AWG 1815,35 na 2020. Despues cu pandemia a bati na nos porta, mesora Gobierno di Aruba a introduci FASE cu a otorga un ayudo financiero na tur esunnan cu a perde trabou na balor di 950 florin mensual. Ademas di esaki Minister Glenbert Croes for di presupuesto di su Ministerio a contribui cu 750 mil florin na Fundacion pa Nos Comunidad pa por yuda nos hendenan cu pakete di cuminda.

Gobierno di Aruba a introduci subsidio di salario te na un 60% garantisando bo cupo di trabou evitando un retiro laboral masal. A pesar cu inicialmente FASE lo tabata solamente pa 3 luna, november 2021 Gobierno di Aruba ta cumpli cu su di 20 y ultimo pago di FASE.

Hopi ta e comentarionan eyfo cu companianan kier paga salario minimo so. Salario minimo ta casi e dobel di e FASE.

E realidad amargo ta cu comercio y trahado a sufri daño y perdida enorme pa via di e pandemia ocasiona pa COVID19. Trabounan cu antes tabatin, ya no ta existi mas. Espacio financiero cu antes tabatin, ya no t'ey mas. Ademas di tur e apoyo cu Gobierno di Aruba a brinda, recientemente a drenta na vigor e codigo civil nobo cu ta trece mas beneficio y proteccion pa e trahado.

Pero ta e dignidad y privilegio di por tin un trabou. E ehempel na nos yiunan cu a pesar cu e situacion ta dificil, nos ta lucha y sigui lucha pa por progresa. Y cu mañan nos por conta nos yiunan di e momentonan dificil cu a hiba nos na e victoria den nos bida personal.

Departamento di Salud Publico:

ARUBA TIN UN LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI TABACO

Parti 1



Recientemente Parlamento di Aruba a acorda e ley 'beperking tabaksproducten' cu ta un ley pa yuda regula y limita e uzo di productonan di tabaco particularmente e uzo di sigaria cu e meta pa a largo plaso eleva calidad di bida y tempo di bida.

Pa Salud Publico esaki ta un ley hopi importante, mirando cu uzo di sigaria ta dañino no solamente pa e usuario di sigaria cu ta rond di 12.6% di e populacion di Aruba riba 20 aña, pero tambe pa es(nan) cu ta biba of ta den sercania continuo di un of mas persona cu ta huma kende ta ser yama e 'second hand smoker'. Estudionan a demostra cu uzo di sigaria ta hisa e risico di malesanan no transmiti manera cancer di pulmon, cancer di garganta, COPD, malesa di curazon, diabetes tipo-2, obesidad y hopi mas pa cual motibo introduccion di e ley aki na Aruba tawata di gran importancia pa salud di nos pueblo.

E problematica di uzo di sigaria y su consecuencianan pa salud ta un problema mundial y diferente pais ta purba limita y regula esaki. Aruba conhuntamente cu Pan American Health Organization (PAHO) siguiendo e strategia 'Best Buy' di WHO, na aña 2020 a traha un Plan National di Prevencion cu e meta pa reduci malesanan no transmiti (NCD's) manera cancer, diabetes, presion halto,malesa di curazon, obesidad y mas. Un punto hopi importante den e plan aki pa yuda den prevencion di NCD's ta e introduccion di un ley pa regula y limita e uzo di sigaria.

Awor cu e ley aki a keda aproba ta sigui e proseso di implementacion y supervision di e ley. E ley aki lo drenta na vigor entrante dia 1 di januari 2022 y lo conta cu un periodo di transicion pa duna usuario di sigaria, comercio y comunidad completo e oportunidad pa adapta na e ley nobo. Despues di e periodo di transicion e departamentonan cu lo bay ta encarga cu supervision di e ley lo cuminsa controla su implementacion y por duna sancion (boet) pa incumplimento si ta nesesario. Den e simannan cu ta sigui Departameto di Salud Publico lo sigui informa riba contenido, implementacion y supervision di e ley aki.

Cu aprobacion di e ley aki, salud publico ta logra dal un stap grandi den direccion di prevencion y un futuro mas saludabel.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 10 DI NOVEMBER 2021

Segun resumen di awe 6 persona a recupera y un total di 14 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 150 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 172. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 13 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 11 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona, riba piso general tin 10 persona y na Colombia tin actualmente 10 persona den ICU y 2 riba piso general.

10/11/2021	TOTAL	RESIDENTS	NON-RESIDENTS
New Cases	14	13	1
Active	150	131	18
Recovered	15717	14247	1470
Positive	16039	14547	1491
Deaths	172	169	3
Vaccinated	83033	-	-
Hospitalised AUA	11	-	-
ICU AUA · COL	11 1 · 10	-	-

HABITONAN PA KEDA
Saludabel
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE



VACUNA PA NOS POR *progresa*

No huma, ni uza productonan deriva di tabaco

Huma y/of uza productonan deriva di tabaco ta habitonan hopi peligroso. Huma ta causa miles di morto pa aña rond di mundo. Tin malesanan cu por wordo preveni si bo keda sin huma, manera enfisema, cancer di boca, garganta y pulmon, como tambe algun malesa di curason. Si bo no ta huma, no cuminsa; y si bo ta huma, stop awo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!



Un Feliz Dia

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO